

ESTAMOS ORGULHOSOS PELA SUA ESCOLHA

Como proprietário deste TECHNOS, você possui um relógio de alta tecnologia, resultado de nossa longa história na busca da excelência de nossos produtos e alcançada pela experiência de mais de 50 anos, com Sistema de Gerenciamento da Qualidade, certificado conforme norma NBR ISO 9001. Possuir um TECHNOS identifica-o como uma pessoa exigente que procura sempre o melhor em função da qualidade e estilo.

Leia atentamente este Manual que dispõe das informações necessárias para garantir o correto funcionamento do seu relógio.

Nota

- . Além das informações aqui contidas, você poderá contar também com o apoio técnico de nossas assistências e autorizadas aqui relacionadas.
- . O Certificado de Garantia deste relógio, devidamente preenchido junto com a NF de compra, dará direito ao serviço gratuito de assistência técnica dentro do período de garantia.

IMPORTANTE!

- . Se o seu relógio apresentar qualquer anormalidade no funcionamento, leve-o a uma de nossas assistências técnicas ou autorizadas, para que seja reparado.
- . Se o seu relógio apresentar embaçamento no vidro, caracterizando entrada de água, leve-o imediatamente a uma de nossas assistências técnicas, pois se houver demora, fatalmente o maquinismo oxidará.

DICAS TECHNOS

∠ Não submeter o relógio a presença de produtos químicos fortes: benzina, gasolina, álcool, spray de cosméticos, esmalte de unha, tintas, etc.

∠ Nunca puxar a coroa do relógio ou acionar os botões quando este estiver molhado ou dentro d`água.

Se o relógio resistente à água for colocado em água salgada enxaguá-lo e secá-lo completamente;

Quando o relógio é exposto ao sol, as informações apresentadas no visor podem embaralhar-se, tornando-se ilegíveis. Em casos extremos, o visor poderá escurecer temporariamente. Retornando à sombra, o visor voltará rapidamente ao normal e os dados apresentados ficarão novamente legíveis.

O relógio resiste a choques e trepidações normais ocorridas durante a prática de atividades esportivas. Fortes impactos podem causar mau funcionamento.

Vidro embaçado – Desde que haja alguma umidade no relógio, se a temperatura externa é mais baixa que a interna, o vidro provavelmente embaçará. Se o embaçamento clarear logo, não há problema. Se não clarear logo, procure a assistência técnica imediatamente.

O vidro do seu relógio pode ter uma fresta ou rachadura não percebida por você. Recomenda-se que a cada 2-3 anos (ou quando trocar a pilha) seja verificado o estado do relógio entregando-o à assistência técnica, para verificação do vidro.

As juntas (o-rings) do fundo da caixa, coroa e botões deterioram-se à medida que forem sendo usados. Recomenda-se também a verificação das juntas (o-rings) pela assistência técnica, a cada 2-3 anos (ou quando trocar a pilha).

Se você deixar seu relógio sem uso por longo tempo, desligue-o puxando a coroa para o estágio de acerto. Também desligue as funções alarme (digital) e o bip horário, isso reduzirá consideravelmente o consumo da bateria.

Sumário

1. Componentes básicos do relógio.....	08
2. Instruções de acerto dos relógios analógicos	09/10
3. Ajustando o calendário.....	11
4. Somente para relógios mecânicos e automáticos.....	12/13
5. Instruções de acerto para modelos diversos	14/19
6. Somente para relógios que possuem botões.....	20
7. Ajuste pelos botões.....	21/21
8. Somente para relógios Ref. YP4042	23/25
9. Ajuste manual da data (botão) Ref. YP4042	26
10. Somente para relógios que possuem escala com taquímetro	27/29
11. Resistência à água	30/31
12. Precauções	32/37
13. Assistências Technos.....	38/40
14. Demais localidades que não dispõem de Assistência.....	43

COMPONENTES BÁSICOS DO RELÓGIO



Posição da coroa

- 0 - Posição neutra.
- 1 - Posição acerto do calendário..
- 2 - Posição acerto da hora.

INSTRUÇÕES DE ACERTO DOS RELÓGIOS ANALÓGICOS

AJUSTANDO A HORA

<u>RELÓGIO SEM CALENDÁRIO</u> <u>COROA 1ª POSIÇÃO</u>	<u>RELÓGIO COM CALENDÁRIO</u> <u>COROA 2ª POSIÇÃO</u>
1. Puxe a coroa para fora, posicionando-a no primeiro estágio.	1. Puxe a coroa para fora, posicionando-a no segundo estágio.
2. Gire a coroa para deslocar os ponteiros no sentido horário, colocando-os na hora desejada.	2. Gire a coroa para deslocar os ponteiros no sentido horário, colocando-os na hora desejada.
3. Volte a coroa para a posição neutra.	3. Volte a coroa para a posição neutra.

IMPORTANTE

1. Se o seu relógio possui ponteiro de segundo, puxe a coroa no exato momento em que o mesmo estiver na posição zero (12h).
2. Ao voltar a coroa para a posição neutra, certifique-se de que o horário padrão esteja com os segundos zerados.
3. Se o calendário mudar ao meio-dia, basta avançar 12 horas para efetuar a correção.

AJUSTANDO O CALENDÁRIO

Obs: para os modelos que possuem calendários

<u>Relógio com calendário disco simples</u>	<u>Relógio com calendário disco duplo</u>
1. Puxe a coroa para fora, posicionando-a no primeiro estágio.	1. Puxe a coroa para fora, posicionando-a no primeiro estágio.
2. Gire a coroa de forma a mudar os dias do mês até a data desejada.	2. Girando a coroa para um lado, mudará os dias do mês e para outro, os da semana. Acerte a data desejada.
3. Volte a coroa para a posição neutra.	3. Nos relógios que possuem indicação dos dias da semana em duas línguas, selecione a de sua preferência que continuará sendo apresentada na forma escolhida.
	4. Volte a coroa para a posição neutra.

SOMENTE PARA RELÓGIOS MECÂNICOS E AUTOMÁTICOS

INSTRUÇÃO DE USO

Os relógios mecânicos e automáticos são alimentados pela corda e pelo movimento do pulso, naturalmente.

1. A energia acumulada pela corda inquebrável, após um dia de atividade normal, será suficiente para um período de funcionamento de 24 a 48 horas. Por isso, você poderá tirar seu relógio a noite sem se preocupar com a corda. Ele funcionará normalmente.
2. Alguns modelos permitem que seja dado corda manualmente, basta girar a coroa no sentido horário, no mínimo 10 voltas, na posição 0 (zero), além do funcionamento automático.
3. Em geral, com a corda no máximo, sem movê-lo, o relógio automático permanece funcionando entre 24 e mais ou menos 48 horas.
4. Você deve usar seu relógio, pelo menos 8h, para que a corda seja suficiente para um período superior a 24 horas.

PRECISÃO

Tolerâncias especificadas para os relógios mecânicos automáticos oscilam entre $-5 \sim + 25$ segundos / dia em temperaturas normais (5°C a 35°C) 41°F a 95°F).

INSTRUÇÕES DE ACERTO PARA MODELOS DIVERSOS

AJUSTANDO A HORA

<u>(SW33 / 4513/4514)</u> <u>COROA 1ª POSIÇÃO</u>	<u>(2155 / VD84)</u> <u>COROA 2ª POSIÇÃO</u>
1. Puxe a coroa posicionando-a no primeiro estágio.	1. Puxe a coroa posicionando-a no segundo estágio.
2. Gire a coroa no sentido anti-horário posicionado os ponteiros na hora desejada.	1. Gire a coroa no sentido horário posicionado os ponteiros na hora desejada.
3. Volte a coroa para a posição neutra.	2. Volte a coroa para a posição neutra.

AJUSTANDO O CALENDÁRIO DIA SEMANA

(SW33 / 4513/4514) COROA 1ª POSIÇÃO	(2L55 / VD84) COROA 2ª POSIÇÃO
1. Puxe a coroa para o primeiro estágio.	1. Puxe a coroa para o segundo estágio.
2. Gire a coroa no sentido horário (4513) ou anti-horário (SW33/4514) para alcançar o dia desejado. Para que haja avanço do dia da semana é necessário girar a coroa 24h.	2. Gire a coroa no sentido horário para alcançar o dia desejado. Para que haja avanço do dia da semana é necessário girar a coroa 24h.
3. Volte a coroa para a posição neutra.	3. Volte a coroa para a posição neutra.

AJUSTANDO O CALENDÁRIO

<u>AJUSTANDO A DATA</u>	<u>AJUSTANDO A DATA</u>
<u>COROA 1ª POSIÇÃO (VD84)</u>	<u>COROA 1ª POSIÇÃO (2L55)</u>
1. Puxe a coroa para o primeiro estágio.	1. Puxe a coroa para o segundo estágio.
2. Gire a coroa no sentido anti-horário para acerto	2. Gire a coroa até alcançar a data desejada.
3. Volte a coroa para a posição neutra.	3. Volte a coroa para a posição neutra.

NOTA

1. No calibre SW33, 4513 e 4514; coroa no estágio neutro dar corda manual se necessário.
2. No calibre 2L55; coroa no primeiro estágio dar corda manual se necessário.
3. No calibre 4513 e 4514 a mudança do mês não ocorre com o funcionamento do relógio, deve ser feito o acerto manual pelo botão (ver tabela 01).
4. Os movimentos de acertos devem ser feitos suavemente a fim de que sejam evitados danos às engrenagens.
5. Após o acerto as mudanças dos dias da semana e do dia do mês ocorrerão automaticamente a cada 24h, conforme o funcionamento do relógio.
6. Não faça acertos no segundo estágio, no intervalo compreendido entre 08:00 PM (8 da noite) e 4:00 AM (4 da madrugada).

SOMENTE PARA RELÓGIOS QUE POSSUEM BOTÕES FUNÇÕES DOS BOTÕES

Alguns modelos permitem o ajuste do calendário (mês, data e dia da semana), manualmente através dos botões. Refira-se a tabela 1, para realizar o acerto manual.

CALIBRE	POSIÇÃO BOTÃO (h)	ACERTO
2L55	2h	data
2L55	4h	Mês
2L55	10h	Dia da semana
4513	2h	Data
4513	4h	Mês
4513	8h	Dia da semana
SW33	4h	Dia da semana
SW33	8h	Acerto da data
4514	2h	Mês
4514	4h	Acerto da data
4514	10h	Dia da semana

Tabela 01.

AJUSTE PELOS BOTÕES

1. Pressione o botão para ajustar. A cada acionamento dos botões ocorrerá a mudança de um dígito (numérico, dia da semana, ou mês).
2. Para relógios com botões embutidos, pressione os botões levemente com uma ponta para ajustá-los.
3. Para relógios que possuem calendário com disco duplo, sendo: um disco de 0 a 3 e, outro de 0 a 9. Quando o mês findar em 30, no dia seguinte o calendário estará em 31. O usuário deve ajustar o dígito manualmente para 01.
4. No acerto manual pelos botões não é necessário puxar a coroa.

SOMENTE PARA RELÓGIOS REF. YP4042

INSTRUÇÃO DE USO

FUNÇÕES: HORÁRIO, DIAS DO MÊS, DA SEMANA E MÊS.

0 - Posição neutra

1 - Posição acerto: dia do mês.

2 - Posição acerto: Horas e calendário.

<u>AJUSTANDO A HORA</u>	<u>AJUSTANDO O DIA DA SEMANA</u>	<u>AJUSTANDO A DATA</u>
1. Puxe a coroa para o 2º estágio	1. Puxe a coroa para o 2º estágio	1. Puxe a coroa para o 1º estágio
2. Gire a coroa somente no sentido horário, posicionando os ponteiros na hora desejada.	2. Gire a coroa somente no sentido horário, para alcançar o dia desejado. Para que haja avanço do dia da semana é necessário girar a coroa 24h.	2. Gire a coroa somente no sentido anti-horário, para alcançar o dia desejado. Para que haja avanço do dia da semana é necessário girar a coroa 24h.
3. Volte a coroa para a posição neutra.	3. Volte a coroa para a posição neutra.	3. Volte a coroa para a posição neutra.

AJUSTE MANUAL DA DATA (BOTÃO) REF. YP4042

1. Pressione o botão na posição 3h para ajustar. A cada acionamento dos botões ocorrerá a mudança de um mês.

NOTA

1. As mudanças dos dias da semana e do mês ocorrerão automaticamente a cada 24 horas.

Os movimentos de acertos devem ser feitos suavemente a fim de que sejam evitados danos às engrenagens e ao maquinismo.

SOMENTE PARA RELÓGIOS QUE POSSUEM ESCALA COM TAQUÍMETRO

USO DA ESCALA DO TAQUÍMETRO

Cronometrar o tempo gasto para percorrer uma distância de 1km ou milha e verificar a velocidade horária na escala com Taquímetro, especificado no aro interno ou externo do relógio.



“90”(número da escala do taquímetro x 1(km ou milha)= 90km/h ou mph

1º Ex.: 1 km percorrido no tempo de 40 segundos, significam 90km/h na escala do taquímetro.

2º Ex.: Se a distância medida atingir os 2 km ou milha ou for reduzida para 0,5 km ou milha e o ponteiro dos segundos indicar “90” na escala do taquímetro:

“90” (Número da escala do taquímetro) x 2 (km ou milha)= 180 km/h ou mph.

“90” (Número da escala do taquímetro) x 0,5 (km ou milha)= 45 km/h ou mph

- A escala do Taquímetro só poderá ser usada quando o tempo requerido for inferior a 60 segundos.

O seu relógio TECHNOS ref. 2036IF e 2036IG é um relógio analógico, com pulseira e caixa de aço inox. Possui a função: Horário, além de ser à prova d’água até 100 metros.

COMO TROCAR PULSEIRA DA REFERÊNCIA 2036IF e 2036IG

RETIRAR PULSEIRA DE AÇO OU DE COURO



1º passo com a ferramenta pressionar pino para baixo para soltar da alça da caixa



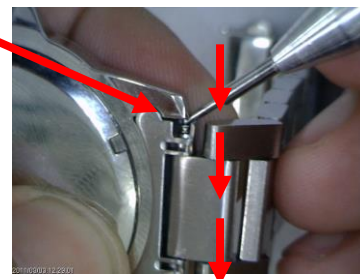
2º passo retire a pulseira da caixa

Obs: repetir a operação de retirada da pulseira para outro lado da pulseira

COLOCAR PULSEIRA DE AÇO



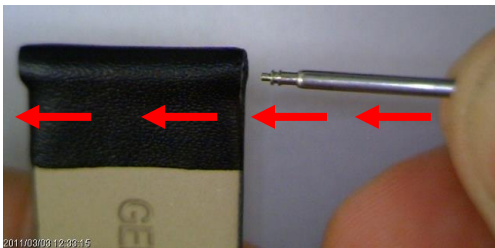
1º pré-posicione na alça da caixa um dos lados da pulseira com pino
E do outro lado da pulseira com a ferramenta pressionar pino para baixo e alinhar com furo da alça para encaixá-lo





Posição correta de encaixe da pulseira

COLOCAR PULSEIRA DE COURO



1° Posicionar pino no furo pulseira e transpassar pino pelo furo



2° pré-posicione na alça da caixa um dos lados da pulseira com pino E do outro lado da pulseira com a ferramenta pressionar pino para baixo e alinhar com furo da alça para encaixá-lo



Posição correta de encaixe da pulseira

Obs: repetir a operação de colocação da pulseira para o outro lado da pulseira

PRECAUÇÕES

- Antes de o relógio entrar em contato com a água, certifique-se de que a coroa esteja na sua posição neutra.
- Não pressione os botões nem gire a coroa enquanto o relógio estiver na água ou molhado. Caso o relógio tenha tido contato com água salgada, enxague-o com água corrente e seque-o completamente.
- A exposição à água pode diminuir a durabilidade de alguns tipos de pulseiras de couro.
- As peças internas do relógio podem suportar certa umidade. Se a temperatura externa for inferior à temperatura interior do relógio, o cristal poderá ficar enevoado.

A enevoação temporária não representa nenhum problema.

Se ela persistir durante um longo período de tempo, recomendamos a verificação do relógio por seu revendedor autorizado.

TEMPERATURA

Evite expor o relógio à luz direta do sol ou deixá-lo, num lugar extremamente quente ou frio durante longos períodos de tempo.

- Isso pode causar um mau funcionamento e encurtará a vida útil da pilha do relógio.
- Isso também pode fazer que o relógio ganhe ou perca tempo, e afete outras funções.

CHOQUE

- Este relógio suporta impactos e vibrações incorridos normalmente no uso diário ou durante desportos sem contato físico como golfe.
- Derrubar o relógio em um chão duro ou sujeitá-lo a impactos poderá causar um mau funcionamento ou danos.

CAMPOS MAGNÉTICOS

- Este relógio será afetado por campos magnéticos produzidos por aparelhos eletrodomésticos ordinários. Se o relógio for usado muito próximo de forte magnetismo, suas funções poderão ser afetadas temporariamente.

ELETRICIDADE ESTÁTICA

- Os circuitos integrados no relógio são sensíveis à eletricidade. Se o relógio for exposto a uma eletricidade estática intensa, suas exibições podem ser afetadas de modo adverso.

SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS E GASES

- Evite usar o relógio na presença de fortes substâncias químicas ou gases. Se o relógio entrar em contato com solventes, como diluentes e benzinhas ou produtos que contêm materiais como gasolina, polidores, detergentes ou adesivos seus componentes podem descolar-se.
- Tome especial cuidado para evitar substâncias químicas. A caixa e a pulseira do relógio podem descolar-se se entrarem em contato com mercúrio, como o de um termômetro quebrado.

MANTENHA O SEU RELÓGIO LIMPO

- Quando o relógio for usado durante um longo período de tempo, puxar a coroa poderá tornar-se difícil por causa da sujeira e poeira agarrada entre a coroa e a caixa do relógio. Para evitar que isso aconteça, rode a coroa livremente para trás e para frente ocasionalmente enquanto ela estiver na posição de ajuste normal.
- Remova qualquer umidade aderida à caixa ou pulseira com um pano macio e limpo.
- Uma pulseira suja-se facilmente com poeira e transpiração, já que ela está em contato direto com a pele. Mesmo uma pulseira de aço inoxidável ou chapada em ouro pode corroer-se se não for limpa durante um longo período de tempo.

- As pulseiras entrelaçadas têm malhas muito finas. Elas perdem sua particular “flexibilidade” se ficarem sujas durante um longo período de tempo.
- Uma pulseira de metal deve ser limpa periodicamente para manter sua boa aparência.
- Para limpar sua pulseira de metal, limpe-a com uma escova umedecida em água levemente ensaboada e enxugue-a completamente com um pano macio e absorvente.
- Certifique-se de que toda a água seja removida. Tome cuidado para evitar que a água entre no relógio durante a lavagem.
- Certifique-se de manter as pilhas fora do alcance das crianças.
- Se uma pilha for engolida acidentalmente, consulte um médico imediatamente.